

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2013年11月4日号 東京発行 NO.199

発行元: 有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ©郵便振替:00140-4-594168

続けて読むから「台湾」が解る
お得で便利!! 毎月第1日曜日にお届け!
年間定期購読
送料無料でお届け!
1年契約で600円*お得!
※12回発行で購読料3,000円(1部300円×12=3,600円)
~お申込みはかんたんです(住所・電話番号・お名前・契約月)~
お申込み窓口 (TEL03-5917-0045 FAX03-5917-0686) まで
✉メールでも受付中!(info@taiwannews.jp)

東京媽祖廟の落成開廟式典が盛大に開催



東京媽祖廟前で安座式典テープカットの様子

留日華僑の悲願だった東京媽祖廟がこのほど新宿区大久保駅前完成し、10月13日、安座式典&祝賀会が盛大に開催された。媽祖は航海や漁業の守護神として中国沿海部福建省や潮州を中心に、台湾ではとくに篤く信仰されている道教の女神。東京媽祖廟には、300余年の歴史を有する台湾・北港朝天宮と中国最古の媽祖廟と言われる福建・泉州天后宮から分靈された媽祖様のご神体を祀る。



東京媽祖廟の総工費は約5億円1年以上かけて竣工した

午前10時から始まった安座式典には、詹徳薫・東京媽祖廟会長、台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表、馮寄台・前代表、徐耀昌、黄文玲、吳宜臻、陳節如、姚文智の各立法委員、陳士魁・僑務委員会委員長、黄石城・前中央選挙委員会主任委員などが出席し、最初に落成記念のテープカットが行われた。続いて、3階の本殿に移動し、主催者、来賓が参加する形で滞りなく開光の儀式および上香の儀式が行われ、媽祖様が無事、鎮座された。

沈斯淳代表は、「媽祖信仰は、台湾の重要な信仰の一つ。こうして東京媽祖廟が創建され、東京に住む華僑の方々に信仰の拠り所となることは、この上なく喜ばしいことです」と今後の展開に期待した。詹会長は、「建てるまでには近隣住民から反対の声があがるなど苦労もあったが、多くの人の尽力と寄付によってこうして完成の日を迎え、人生で一番嬉しい一日だ。大久保にはたくさんの台湾人が住んでおり、廟が心の拠り所となることを望む。2020年までに



東京媽祖廟1階にて台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表来賓一同



媽祖廟3階、本殿の神様媽祖様は中国・泉州天后宮の分靈



帝国ホテルでの安座式典祝賀会で挨拶する東京媽祖廟詹徳薫会長



安座式典祝賀会の最後に挨拶を行う東京媽祖廟連昭恵代表

この周辺を台湾街または媽祖街にしたい」と力強く語った。その後、来賓は1階に移動し、記念撮影に就いていた。

東京媽祖廟安座祝賀会は、同日、帝国ホテルで実施された。冒頭挨拶した詹徳薫会長は、建設には5億円の費用を要したが、こうして完成の日を迎えられ、人生で一番嬉しい一日です、と挨拶した。次いで、陳士魁・僑務委員会委員長、日華議員懇談会平沼赳夫会長、台北駐日経済文化代表処陳調和副代表、日本媽祖会入江修正名誉会長、台湾北港朝天宮蔡咏錫董事長、西田順三参議院議員、徐耀昌立法委員、黄石城・前中央選挙委員会主任委員が祝辞を述べた。

乾杯の音頭は日本中華連合総会毛友次会長が取った。宴は和やかに推移し、途中で台湾で高名な書道家張炳煌氏が登場。その場で文字を書くパフォーマンス。持参した作品と合わせて5枚を参加者に贈呈した。

最後に挨拶した連昭恵代表は「東京媽祖廟は改築という難しい方法でようやく完成にこぎつきました。いろいろ問題はありましたが、媽祖様のお陰で順調に今日に至りました。日本と台湾を往來する中での祝賀会ということで、こうした安座式典を開催できて誰よりも嬉しい」と締めくくった。その後、全員で媽祖の歌を合唱し、閉幕した。

TOPIC

- 日本語版
- 東京媽祖廟連昭恵代表インタビュー 2面
 - 一青妙さん講演会 4面
- 中国語版
- 2013國慶特集
 - 東京媽祖廟落成 盼打造媽祖街 1面
 - 日本房地產投資快訊 8面

WEBでもニュース記事が読めます

<http://blog.taiwannews.jp>

海南鷄飯 or HAINAN CHI-FAN で検索

2014年謹賀新年号 賀詞広告ご出稿のお願い

台湾新聞では昨年に引き続き2014年1月号に賀詞広告(名刺広告)を企画致しております。新春を迎えるにあたり、日台関係のさらなる発展と充実を願う「謹賀新年号」を発行致しますので何卒、本趣旨をご理解のうえ、「謹賀新年号」へのご出稿を心よりお願い申し上げます。

【お問い合わせ・お申し込み先】

有限会社台湾新聞社
TEL:03-5917-0045 / FAX:03-5917-0686
E-mail:info@taiwannews.jp
〒171-0012 東京都豊島区西池袋4-19-4

詳細については
4面をご覧ください

第26回東京国際映画祭のグリーンカーペットに台湾映画出演者登場

アジア最大規模を誇る第26回東京国際映画祭が10月17日、東京・六本木ヒルズで盛大に開幕した。特設会場の六本木ヒルズアリーナには映画祭関係者、国内外映画スターに加え、約3000人のファンでいっぱいになっていた。

会場を取り巻くように敷かれたグリーンカーペットの周囲はスチールやムービーカメラで埋め尽くされていた。豪華なゲスト(映画作品単位)が次々と登場し、1番から50番まで約300人が歩き終えたのは午後6時半を過ぎていた。グリーンカーペットの圧巻は後半だった。

特別招待作品「プリングリング」のメガホンをとったソフィア・コッポラ監督、製作総指揮のフランシス・フォード・コッポラ親子には一際声援が飛んだほか、コンペティション審査員、クロージング作品「清州会議」の役所広司と三谷幸喜監督、オープニング作品「キャプテン・フィリップス」の主演米俳優トム・ハンクス、ポール・グリーングラス監督が登場すると会場の雰囲気は最高潮に達した。

トリは安倍晋三内閣総理大臣だった。SPが周囲を固めるなか、栗山千明を伴って現れた安倍総理は取材陣やファンの声援に熱心に応えていた。

今年では最高賞「東京サクラグランプリ」を競うコンペティション部門に過去最多の1400本を超える応募作品があった。

東京国際映画祭は10月25日まで開かれ、最終日は中国のチェン・カイコー監督が審査委員長として各賞を発表した。期間中に約300本の映画が上映された。

こうしたなか東京国際映画祭「ワールド・フォーカス部門」で、「台湾電影ルネッサンス2013」と題した台湾映画の特集上映が行われた。過去2回の実施で3年ぶり。今回は数年ぶりに新作を発表し復活を果たしたベテラン監督、注目の新人監督など注目作品が

並んだ。作品は、「27°C-世界一のパン」(2013年)、「失魂」(2013年)、「高雄ダンサー」(2013年)、「Together」(英題)(2013年)、「総舗師-メインシェフへの道」(2012年)、「坊やの人形」<デジタルリスタ版>(1983年)。

なお、グリーンカーペットでは「高雄ダンサー」の監督、プロデューサー、女優が登場した。内容は、海底の宝物に憧れる幼なじみ3人組の青春映画。台湾と韓国の新人監督2人、早稲田大学安藤研究室が共同製作している。



高雄ダンサーのホー・ウェンシユン監督(左2人目・台湾) ファン・ウチョル監督(右2人目・韓国)

宅配利用で遠くからでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・
無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】
デスクトップSET
ノートPC (液晶割れ不可)
液晶モニター (液晶割れ不可)

↓
QUORC 図書カード
どちらかプレゼント
(事前のご連絡をお願いします)

パソコン

データの破壊サービス付
当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊サービスです。
ご希望の方は、その場で破壊致します。

周辺機器・家電

壊れ・古い お引受け致します
解体→分別→再資源なので、ゴミではありません。
家電リサイクル品目 (テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコン) は別途ご相談下さい。

持込ヤード

70%オフ
トラックスクラップ
スクラップ
高価買取
5%割引工業廃材

【その他高価買取します】
非鉄・スクラップ・廃プラ
エアコン・銅線・給湯器、他

なんでもご相談下さい

http://www.shinrikogyo.co.jp

信利工業(株)
(大阪台湾同郷会 会長:池平美香)

〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地
tel 072-260-3688 fax072-260-3677

世界の見え方は、あなた自身の視点で変わる

I SEE YOU

エアー航空は、スターアライアンスに加盟。皆様と一緒により多くの感動を。

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

WEB限定運賃 45日前、21日前までの購入がおトクです!台北行16,000円~

人物インタビュー 大切なことは心と心の交流 台湾人の温かさを伝えたい 東京媽祖廟 連昭恵代表インタビュー



東京媽祖廟連昭恵代表

Q 媽祖様との出会いは。
A 小さい頃から観音様を信じていました。私は台湾の大学を卒業後、交流協会の奨学金で1991年来日し、一橋大学大学院に留学しました。ところが卒業の1年前に父が突然亡くなり、心の支えが急に無くなってしまいました。1994年に大学院を卒業し台湾に戻って大和証券グループ会社のNIF社に就

いたしております。従って、媽祖様に恩返しをするため、東京媽祖廟の建設には一生懸命頑張ってきました。
Q 東京媽祖廟との関わりは。
A 詹徳董董事長とは2008年にお会いしました。媽祖廟の話は3-4年前から。詹董事長のもとに華僑様から媽祖廟建立の願いが様々届くようになったということです。問題は誰がお金を出してビルを買って廟を建てるか、また、廟に関する知識やネットワークがないと実現は難しいという点でした。こうしたなかで、資金的な目的が立ったということで詹董事長から昨年春に「媽祖廟を建てましょう」というお話がありました。ちょうどこの頃、日本媽祖会の入江修正理事長(※)ともお会いする機会がございました。
Q 廟の建立までの経緯は。
A 去年の4月に不動産屋さんに土地とビルの打診をしました。条件は台湾人が多く住んでいる新宿が久保エリア。20件ほど物件があり、1つ1つ媽祖様に確認してご指示をいただき、詹董事長とも相談しながら現在の場所に決めました。来てみると両脇が空き地という好条件の場所でした。現地の状況から新たにビルを建てるのではなく、修繕工事、改築

をすることにして、お寺を造ることができる台湾の建築業者を探しました。
Q 工期は。
A 実は媽祖様より来年の旧暦9月9日に安座式をやりましょうというご指示がございました。つまり、今年の10月13日です。逆算して1年少々しか時間がないなか、様々な問題もありましたが直面しては解決しながら今日に辿り着きました。
Q 代表としての役割は。
A 私がこの立場になったのは、皆様に貢献したいという気持ち、お寺や神様の知識、会社経営の経験などがあると思います。実際、東京媽祖廟の管理システムを作り、またウェブサイトを構築したり、信徒様の拡大や行事をどうしていくか考えていますが、一番大事なのは、心の交流です。ビジネスではありません。東京媽祖廟は営利目的で造られたものではありません。皆様の心をどうしたら温めることができるかが肝心なことで、心の拠り所になって欲しいと思います。
Q 収益事業は。
A 寄附という形ではなく、台湾では普通に行われている光明燈へのお供え(1年1万円)をお願いしています。

Q 今後の活動は。
A 華僑の才能ある方々に先生になってもらいながら老若男女、例えば、健康のための正座など各種勉強会や授業などを行ったり、家庭や仕事の悩みなどの相談を受けたり、様々な交流が深まれば嬉しいですね。ここは宗教のための信仰の場のみということではありません。現在、協力いただける方たちと運営委員会を作って定期的に話し合いを持っています。
Q 今後は。
A 3.11の地震時の義援金に見られるように、台湾人の心の中に隠れている優しさ、温かさを皆さんに伝えたいと思います。
 ※一般社団法人日本媽祖廟天宮代表理事入江修正氏

■プロフィール
 連昭恵、台湾台北市生まれ。1990年、台湾輔仁大学を卒業、1991年に日本一橋大学大学院商学研究科に留学。1994年に卒業、そして帰国後、大和証券グループ会社のNIF社台湾支店に勤務。2001年、仕事のため再度来日。2003年2月に、ウィツ株式会社設立。2013年、東京媽祖廟代表に就任。

フラワーEXPO出展の台湾企業を沈斯淳代表が激励



沈斯淳代表ご夫妻を囲んで

日本フローラルマーケティング協会&リードエグゼビジョンジャパン主催の第10回国際フラワーEXPOが10月9日-11日、幕張メッセで開催された。同時開催の「第7回国際ガーデンEXPO」と合わせ過去最高の1460社が出展した。
 アジア最大の花の展示会IFEXとして知られるフラワーEXPOは、国内外の635社の企業が参加した。10月9日のオープニングイベントには、農林水産省、千葉市、花・園芸・造園業界、各国大使などの来賓が出席し、テープカットも実施された。台湾からは、フラワーEXPO(10社)&ガーデンEXPO(7社)双方で17社が出展し、オープンと同時に台湾パビリオンを台北駐日経済文化代表処沈

斯淳代表が訪問し、激励していた。台湾貿易センター東京事務所陳英頭所長は、「台湾にはいろいろな産業がありますが、花の産業も国際競争力があります。品種の改良を常に行い、日本企業に紹介しております。ぜひ商談を検討してほしい」と述べ、加えてハニーエンジェルなど日本で人気の高い花が多いことやここ数年、家庭向けの胡蝶蘭の動向に注目していると話していた。
 一方、台湾区花卉輸出業同業公會の楊淑玲總幹事は「今回の出展は9回目、毎回参加するのは日本が一番の輸出国だからです。メーカーは最新の品種で展示会に臨み、バイヤーさん、輸入業者さんなどにぜひアピールしたい」と話していた。



台湾パビリオン

また、今回の展示会では、入口に案内図の設置やパビリオンデザインの工夫などで台湾企業は特に注目されていた。



テープカットする台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表(中央)

第47回国際靴・雑貨見本市に台湾企業10社が出展



台湾グループのブース

エフワークス主催の「第47回ISFウェルネスとファッションの国際靴・雑貨見本市」が靴の街浅草・台東館で10月8日~10日まで開催された。国内外の企業が多数参加。台湾企業も10社が出展した。海外からの出展は6階が台湾、ドイツ、ベトナムで7階が中国だった。台湾グループの一角を占めていた展型(亨欽)鞋業は、今年の春に続いて2回目の台南の婦人靴メーカー。今回も新製品を持参して売り込みを図った。「春の反応はいまひとつで

したがもう一度、海外の市場を開拓すべくもうちょっと頑張ってみようかとまた来ました。うちにはOEMもできるから商社や通信販売の会社、バイヤーさんに来て欲しい」(林偉碩さん)。
 また、群陽實業有限公司は6回目の参加。レディス、メンズ両方の革靴を扱う貿易会社。カンボジアと中国の協力工場に生産を委託し、OEMで日本など海外に輸出している。「ここ2、3年は実は調子がありよくありません。



林偉碩さん

最近は何かが影響しています。ただこれまでのお客様(バイヤー、卸会社、小売店、輸入業者)は相変わらず来てくださいます」(張錦通總經理)。
 台湾の大手メーカーはすでに日本や海外との取引がある。今回のような台湾政府や靴業界団体の支援を受けての商談会に加わる必要はないのだという。円安の下でも顧客からの製品の低価格圧力は強く、台湾の靴業界は、一層の企業努力が求められている。

CEATEC JAPAN2013に台湾企業29社が出展



台湾パビリオンの様子

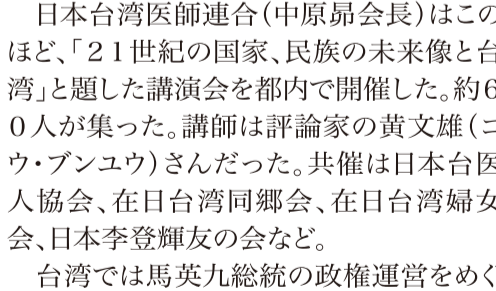


蔡佩璇さん

CEATEC JAPAN実施協議会主催の「シーテックジャパン2013」が10月1日~5日まで幕張メッセで開催された。今年も台湾企業29社が「キーテクノロジーステージ」に出展した。期間中ブースには多数の入場者が盛況だった。
 今年は出展者数587社・団体でうち海外18ヶ国・地域から163社・団体が参加。小間数は2339だった。展示場は「キーテクノロジーステージ」と「ライフ&ソサエティステージ」に大きく分かれ、台湾企業29社は「キーテクノロジーステージ」に出展した。
 出品企業の「BizLink」は、アメリカに本社があり1996年の設立。IT、ビデオ機器、車載部品、太陽光発電などを製造する。中国、マレーシア、メキシコなどに工場を持ち、事務所は台湾、日本、アイルランドなどである。2010年に台湾で上場した。今回はパソコンやテレビなどの周辺機器をつなぐハブの新製品「DockPort」を展示した。予想以上に反響が大きかったという。「新製品認知のため参加しました。2回目です。とても多くのお客様に来ていただき大成功です」(呂康威さん)。
 また、スマホなどで使われる電源関連部品を扱うCHILISIN社は、台湾や中国に工

場を持つ4000人規模の従業員を抱えるメーカー。すでに日本の代理店を確保しているが、新製品のPRのため2回目の参加。昨年からは本格的に日本進出を図っている。「お客様の反応はいいです。前回は200人から300人の訪問がありました。今回もいいと思います」(林芳如さん)。
 LEDスイッチの専門メーカー「WB」は、今回、車載用の各種LEDスイッチを展示し、反響を呼んだ。コンピュータサーバーや自動車メーカーへの営業を強化したいという。すでに日本代理店は確保済み。中国に工場を持ち、日本、ドイツ、中国、アメリカなどに製品をOEM供給している。「今回で3回目の参加です。新製品のPRが目的です。お客様の反響は大きいです」(Gear Chu)。
 地デジ対応のアンテナの開発からスタートし、分配器、Wi-Fi、Bluetoothスレーバーへと業容を拡大してきた大通電子股份有限公司は、中国に工場を持ち、今回で8回目の参加となる。日本代理店はなく、OEM供給している。「日本のメーカーさんとは競合しない製品づくりを目指しています。機能はほとんど変わりませんがデザインで差別化しています。他の台湾企業は部品会社が多いですが、弊社は完成品ですのでそこが違いますね」(蔡佩璇さん)。

第9回台湾主権記念講演会が都内で開催



黄文雄講師

日本台湾医師連合(中原昂会長)はこのほど、「21世紀の国家、民族の未来像と台湾」と題した講演会を都内で開催した。約60人が集った。講師は評論家の黄文雄(コウ・ブンユウ)さんだった。共催は日本台医人協会、在日台湾同郷会、在日台湾婦人会、日本李登輝友の会など。
 台湾では馬英九總統の政権運営をめぐる、抗議のデモが行われ、支持率も直近の世論調査で13%台と低迷、また、軍人虐待死事件や「原発」国民投票の是非に対する議会の紛糾も問題視されている。こうしたなか台湾主権回復への国民の期待感が高まっているとして今回の講演が企画された。
 黄文雄氏は「世界の中の台湾」「国のかたちと民族の生い立ち」「21世紀の国家の条件と民族問題」「台湾と日米中との関係」などについて熱弁をふるった。



会場の様子

中華民國102年國慶晚會を主催 ～留日名古屋華僑總會～



祝賀会最後の記念写真

中華民國留日名古屋華僑總會主催の「中華民國(台湾)102年國慶晚會」が10月5日、名古屋市内のホテルで開催された。120人の参加者で例年通り大規模の会となった。司会者から開会が宣言され、中華民國国歌「三民主義」と劉家昶氏の指揮による日本国歌「君が代」が斉唱された。

主催の名古屋華僑總會の邱文揚会長は、國慶節の歴史、日台友好の促進への決意を述べ、「東京オリンピック招致決定で日本経済に明るい兆しが見えてきました」と挨拶。その後、台湾の政府を代表して、この秋に就任した台北駐大阪経済文化弁事処処長・蔡明耀氏が名古屋華僑總會の尽力に感謝の言

葉を述べ、「中華民國・台湾は当該地域の安定と発展に重要な意味を持ちます。引き続き皆様のご支持をお願いします」と呼びかけた。続いて来賓者の愛知県日台交流協会・重富亮氏、衆議院議員・工藤彰三氏、衆議院議員東郷哲也氏、参議院議員荒木清寛氏、参議院議員魚住裕一郎氏、前衆議院議員牧義夫氏、名古屋市会日台議員連盟会長藤田和秀氏がそれぞれ挨拶した。

今年の名古屋双十國慶節の昨年との大きな違いは、邱錦爵名誉会長が9月29日の誕生日で100歳を迎え、愛知県知事や名古屋市長より祝辞や記念品、敬老金を贈られたことだった。これを記念して「名誉会長祝100



邱錦爵名誉会長を囲んで

歳」として邱錦爵名誉会長が列席者に力強い挨拶を行った事だ。邱名誉会長は挨拶のなかで台湾政府より2年前に一等勲章を授与されたが、過去に2等勲章、3等勲章も授与されていることに触れて「誠に感謝にたえません」と述べ、会場が祝福の拍手と歓声に満ちる一幕もあった。

余興では石川県で活躍する台湾人歌手・寒雲さんが「ベサメ・ムーチョ」「生きる」「タイム・トゥ・セイ・グッバイ」などを熱唱し、宴を盛り上げた。和やかな歓談の時間が続いた後、晩会は邱錦爵名誉会長の閉会の辞をもって、盛況のうちに幕を閉じた。



宴の様子

中華民國建国102周年を記念する 「國慶節」パーティ、福岡で開催



台北駐福岡経済文化弁事処の戎義俊処長



経済連合会・松尾新吾名誉会長
くだった」と台湾訪問での手応えを語った。麻生渡前福岡県知事は「台湾で蓬萊米を開発した末永仁

中華民國建国102周年を記念する「國慶節」パーティがこのほど、福岡市内で開催された。毎年開かれるパーティに、今年も台湾行政、在九州の政財界から関係者が出席した。

主催者である台北駐福岡経済文化弁事処の戎義俊処長が「多くの方にお越しいただき感謝している。参加者の皆さんからは日台友好に向けて特別な熱意を感じている。パーティを契機に日台の関係が発展していくことを願っている」と挨拶。九州

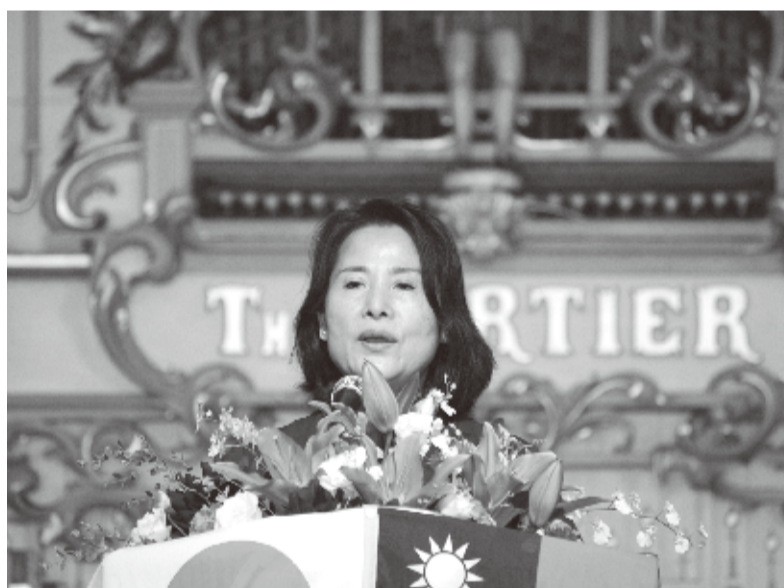
経済連合会・松尾新吾名誉会長は「200億円を超える義援金を個人の裁量で出す心遣いなどから台湾とは『ビジネス』だけではない深い繋がりを感じる。八田与一さんのような貢献者も『大事な存在』として大切に受け止めていた」と台湾に対する思いを述べた。

続いて、九州経済フォーラムの石原進会長は「今年8月に学生を含め約80人の訪問団で台北で馬英九総統にお会いする機会があった。馬総統も喜び、来年の九州国立博物館での故宮博物院展に門外不出の秘宝を出展することを検討する」と言っ

さんの貢献を讃え、筑紫野市の農業試験場に今年、胸像を設置した。蓬萊米は大変美味しく、台湾の風土に合っていた。新種の開発で食料事情が一変し、台湾は米の輸出に転じた。胸像設置により、福岡と台湾の絆が明確な形で築かれた」と、福岡台湾を結ぶ貢献者を例にとった。会は、福岡県日華親善協会の天岡健会長が「蒋介石氏が存在なくして日本の繁栄はなかった。今後も中華民國の偉業を継承していきたい」と述べ、乾杯の音頭をとった。

積極的に台湾との交流を図る熊本県の小野泰輔副知事も出席し「知事が高雄を訪問、県と一緒にMOU(了解覚書)を結び、相互の観光、教育旅行、直行便を実現するためチャーター機を積極的に飛ばそうという話になった。『くまもん』を同行させ、経済効果、マネジメントに関する講演も行ったが、好評で、周りには台湾の皆さんが集まってきた。今後、台湾の熊本物産フェアでは『くまもん』を販売する予定だ。逆に、台湾の皆さんには、熊本の温泉や世界的にも価値のある自然、景観、美味しい農産物を楽しんでいただきたい」と、今後の熊本と台湾との交流への期待感を口にした。

中華民國102年國慶大会を開催 ～山梨台湾總會2013日台友好文化祭～



余麗玉会長



陳調和副代表、趙雲華僑務部部長と原住民陽光舞踊団

山梨台湾總會は10月6日、双葉・日本航空学園(山梨県甲斐市)で中華民國102年國慶大会～2013日台友好文化祭～を開催した。快晴のなか、会場のJシップホールでは入口に屋台が並び、ホール内には約350人規模の一般参加者向け円卓席と貴賓席が設営され、総勢600人にのぼった。

第一部の式典は参加者全員による日台国歌斉唱の後、山梨台湾總會余麗玉会長が来賓、来場者に向け感謝の意を表した。そして「2020年、オリンピックの東京開催おめでとうございます。山梨県も富士山が世界遺産に登録されて注目されています。重ねてお喜び申し上げます」と挨拶した。続いて台北駐日経済文化代表処の陳調和副代表は、辛亥革命にさかのぼる國慶節の由来を説明しながら「日本と台湾は正式な外交関係がない中で、貿易、航空路線の開設、往来人数、スポーツ・文化交流面で順調に成長を遂げた。これからもますます発展していくことを確信しています」と結んだ。

来賓挨拶は、山梨県平出亙副知事(欠席・代読)、山梨県議会議員保延実氏、笛吹市倉嶋清次市長、甲斐市土屋哲夫副市長、学校法人日本航空学園梅沢重雄理事長と続いた。

第一部式典が終了後、第二部演芸の部に移った。トップバッターは、日本航空高等学校太鼓隊の演奏だった。その後、山地迎賓舞、雷音三太子の踊り、洗足学園音楽大学学生の演奏、石和びゅうグループ加藤芳宏会長の挨拶と続いた。余興が佳境に入ると、石和びゅうグループ雑技団のアクロバット演舞、山梨大学ダンス部、日本航空高等学校ウィングスカンパニーの華麗なダンスに会場からは大きな拍手が起きた。

その後原住民陽光舞踊団が登場し、「雨夜花」を山梨県議会元議員深澤登志夫氏と合唱したり、中華民國頌(中華民國をたたえる歌)の合唱では、来賓、一般参加者がステージ上で一体となって踊った。この間、3回の抽選会が実施され、台湾への往復航空券や最新タブレット端末など豪華な景品が当たった。

中締め挨拶は山梨台湾總會副会長兼実行委員長黄碧霞さん。「たくさんの方々のご協力で今日の大会を無事終了させることができました。これからも山梨台湾總會は、日台の国際交流に精進していきたいと思っております」と挨拶した。

2013年慶祝中華民國102年 國慶酒会が盛大に開催—横浜

横浜華僑団体各界による「中華民國建国102年の祝賀双十國慶酒会」が10月3日、横浜ローズホテルで盛大に開催された。慶祝双十國慶大会委員会の主催によるもので「今年は沈斯淳代表もお見えになり、大盛況でした」と(主催者)と、賑わしい祝賀会だった。会場は来賓、横浜中華總會の会員、国会議員をはじめとする政治家や横浜と関わり深い財界関係者で満席だった。

酒会は例年通り拍手と歓声のなか、国旗隊の入場行進からはじまった。壇上に国旗掲揚され、中華民國・日本両国の国歌斉唱が行われた。次いで主催者の横浜華僑各界慶祝双十國慶大会委員会施鵬副委員長が「横浜と中華民國・台湾の交流活動は盛んです。今年、双方の訪問者数は最高記録を更新。さらに経済交流も顕著に強まっています」と挨拶。さらに「懸案だった中華街の土地問題は解決に向かって大きく動き出しました。ありがとうございます。今後、地域の安定、子供たちによりよい教育環境を与えられるよう一生懸命頑張ります」と話した。

来賓として最初に台北駐日経済文化代表処沈斯淳代表が挨拶し「台北松山空港と愛媛松山空港のチャーター便初就航が今年実現する」、「日台双方の往来人数が今年300万人を突破して過去最高記録を更新する勢いである」、「経済交流では1月-7月までに日本から台湾への投資件数が398件となり過去最高を記録した」、「宝塚歌劇団の台湾初公演、来年の国立故宮博物院収蔵物の日本展開催など文化交流も盛んである」と挨拶した。また「日本と台湾は自由、民主、法治という同じ価値観を持ち、地域の安定と繁栄のために手を携え、知恵を出し合い、一層の友好関係を構築していきたい」と語った。

この後、衆議院議員で神奈川県・川崎市日華親善協会の田中和徳会長が挨拶し、列席の国会議員の祝辞が続いた。横浜市役所からは林文子市長が登場。「近



来賓・実行委員会の皆さま

年、横浜と台湾の交流は盛んです。高雄市長、基隆市長の訪問で励まされ、また、日華親善横浜市議会議員連盟の尽力により、11月、東日本大震災の際の多額の義援金に対する御礼を目的に「RALLY NIPPON 2013 in 台湾」が開催されました」と挨拶した。また「皆様の存在は横浜のブランドそのものです」と感謝も表した。

続いて日本中華連合總會の毛友次会長は、馬英九総統からのメッセージを紹介しながら「台湾は思いやりの心に満ちた国であり、現在、4万のNPOがあり、100万人のボランティアが奉仕活動をしている」とし、また「自由と民主の中華民國」「活力とイノベーションの中華民國」「文明的で思いやりの中華民國」「開放的で自信のある中華民國」が馬英九総統の考える中華民國のイメージだとも。その後、県議会議員、市議会議員らの紹介が行われた。来賓の挨拶後、信用組合横浜華銀の江夏良明理事長が乾杯の発声を行い、開宴となった。

続いて第二部余興の部が始まった。横浜華僑總會華韻合唱団による合唱「秋輝・花は咲く・月夜代表我的心」が宴に花を添え、「RALLY NIPPON 2013 in 台湾」の代表理事小林雄介氏がイベントの紹介(クラシックカー60台で4日間かけて感謝の意を伝えながら台湾を一周)を行った。続いて、恒例のミス双十節、ミス中華学院校友会、ミス日華親善・ミス留学生の紹介があり、会場から大きな拍手が起きた。

横浜中華学院校友会による見事な獅子舞演舞で会場がひとつになったところで恒例のお楽しみ抽選会へと続いた。台湾への往復航空券、5万円のギフト券、最新タブレット端末など豪華な景品が当たる度に会場のあちこちから歓声が上がった。

簡単で効率のよい経理を支援します



大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるといふ方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-12-1 佐伯池袋ビル306
TEL: 03-3985-5730
FAX: 03-3985-5731

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

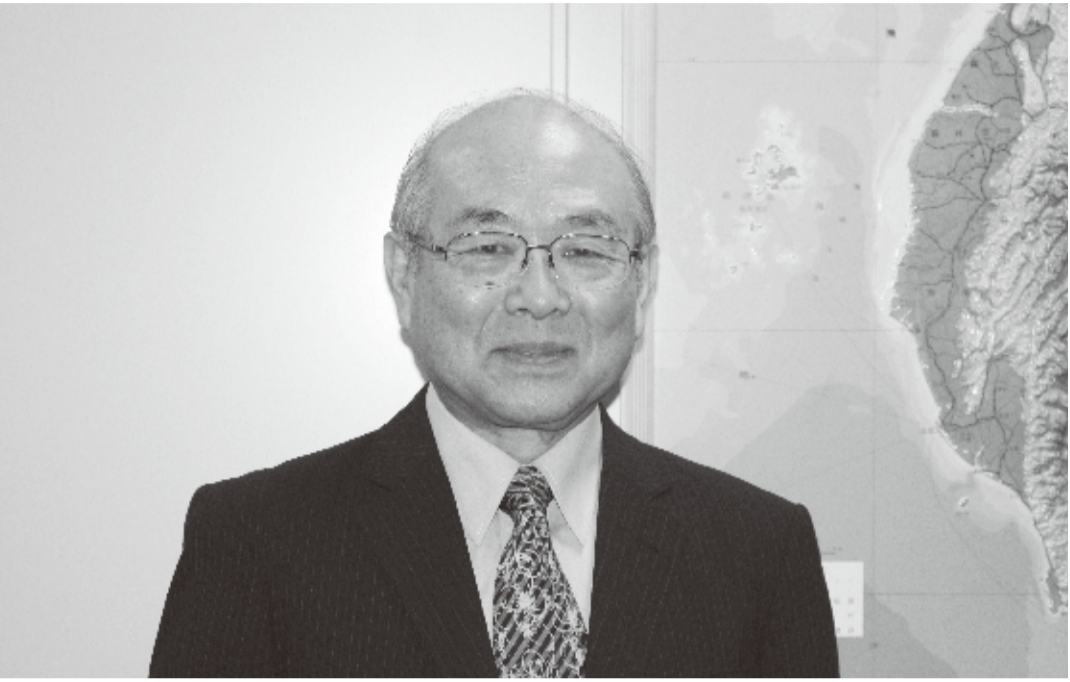
東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正會員

- | | | |
|----------------|----------------|-----------------|
| 台北 ¥27,000(税別) | 北京 ¥30,000(税別) | 上海 ¥35,000(税別) |
| 大連 ¥32,000(税別) | 韓国 ¥27,000(税別) | 越南 ¥32,000(税別) |
| 香港 ¥30,000(税別) | 曼谷 ¥32,000(税別) | 新加坡 ¥32,000(税別) |
- 代辦中國、東南亞諸國簽證
 - 世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
 - 來日團體的酒店、派車、導遊
 - 電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切

※銀行匯款口座
三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店(普) 3678888(名義) 嘉南観光(株)
營業時間: 週一~五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

人物インタビュー 台湾協会根井洸理事長インタビュー



根井洸理事長

Q台湾協会の沿革は。
A昭和20年に終戦となり、昭和21年3月に台湾からの引き揚げが始まりました。皆、苦しい生活をしてきたため、昭和21年11月に「全国台湾引揚揚民会」が、昭和25年9月には台湾製糖の社長など旧台湾財界関係者が中心になって「(財)台湾協会」が結成されました。目的は福利厚生でした。その後、昭和28年5月に「台湾同盟」が発足しましたが、話し合いにより昭和40年10月に「台湾同盟」は解散して「台湾協会」に統合され、今日に至ります。

Q引揚者の福利厚生という目的は。
Aその後引揚者の福利厚生という目的は終わりまして協会の活動の軸足を日台友好親善、相互理解の促進に移しました。ただ、会員数は最盛期の約2500人が現在、1000人に減少し、このうち約8割が引揚者とその関係者という状況です。高齢化が進み、台湾時代を記憶して身近に感じている一番の若手会員が75歳ぐらいです。

Q昨年、一般財団法人に移行したが。
A平成18年に法人をめぐる新法律が公布され、平成20年に施行されました。5年の移行期間以内に3つの選択肢のうちの1つを選択

しなければならなくなりました。最終期限が今年の11月30日です。選択肢は、解散、もしくは公益財団法人又は一般財団法人への移行です。台湾協会では、解散も含めて議論した結果、これまで台湾協会を支えてくれた高齢者、先輩も大事にしようと、一般財団法人の道を選択しました。これにより台湾協会の「基本財産」が利用できるようになり、ようやく様々な活動の資金的な目的がたちました。これまでの活動に加えて、台湾在住の会員にも喜んで頂ける様、新たに日台友好親善活動などをどんどんやっていきたいと思えます。

Q会員の状況は、加入資格は。
A昨年から会員規則を変えて台湾の人にも入ってもらえる体制にしました。このために苦労しましたが7月によく台湾の銀行に台湾協会の名義で口座を作ることができました。8月に訪台しお世話になった方々に礼の挨拶と、関係先に台湾協会の紹介をさせていただきました。当協会の趣旨に賛同され、会員2人の紹介があり、年会費は3000円を納入頂くことで会員になって頂きます。これが今年、最大のトピックスとなりますね。

Q事業について
A4つあります。1つは日台間の相互理解の

促進ということで、交礼会(4月13日・交礼台湾の会)、講演会(10月28日・台湾元少年工)、顕彰活動(今年は台湾在住の許文龍氏と蔡焜燦氏)、大学生の交流の支援、文化交流の共催・後援を行っています。2つ目は台湾関係図書・資料の収集と閲覧(昭和58年2月に台湾協会内に図書室開設)。蔵書は約6000冊で、特に戦中・戦後までの資料が充実しています。3つ目は、慰霊法要です。昭和38年4月、東京築地本願寺に(台湾の日本人納骨堂から分骨)台湾関係邦人物故者慰霊塔ができ、毎年、慰霊法要を実施しています。また、奥多摩に昭和50年、昭和53年に台湾出身戦没者慰霊碑・慰霊塔が日本人有志により建立されましたが、今年5月に平成7年以來途絶えていた慰霊法要を行いました。今後も継続して斎行予定です。4つ目は、会報の発行。昭和25年10月第1号発行以来、平成25年10月まで709号発行しました。協会行事の案内や報告記事、会員による後世に伝え残したい体験談等、台湾歌壇、台北俳句会、台湾川柳会の秀作を毎月掲載して好評です。

Q他の様々な台湾の会との関係は。
A現在、東京台湾の会のほか静岡、熊本、鹿児島、沖縄などに台湾の会があります。また、台中、嘉義の会など地域別団体、学校の同窓会(小学校～大学)、職域別団体があり、それぞれの団体は独立して活動されていますから、できることがあれば応援したいというスタンスです。

※根井洸理事長:昭和13年1月15日台北生まれ。父親が総督府に勤務。終戦時財務局長だった。祖父の一人は台北第二師範初代校長、もう一人の祖父は台北地方法院院長を勤めた。戦後宮崎に引き揚げ、昭和36年東大卒後三菱化成に就職、三菱化成ヘキスト(株)副社長、日本化成(株)専務取締役等を歴任、平成19年6月台湾協会理事、22年6月常務理事、本年6月、理事長に就任。

一青妙さんの講演が盛況



一青窈さん

舞台女優で歯科医師・エッセイスト・ナレーターなど多彩な顔を持つ、歌手の一青窈さんの実姉一青妙さんが10月24日、都内で講演会を開催した。「私のアイデンティティについて」と題する演題で台湾と関わり深い人々やファンが駆けつけた。

ある事件をきっかけに日本人と台湾人のハーフとしての自身の存在の意味を考えるようになったという妙さんは、講演終了後、温かい、大きな拍手が会場を蔽った。主催は日台友好団体の東京台湾の会。また、講演会の2部として懇親会も開かれた。

講演に先立ち主催者として東京台湾の会の喜久四郎会長は、一青妙さんが3年来の会員であることに触れながら「妙さんはこれまでいろいろな体験と感情の交差のなかで生きて来られました。話を聞かれて皆さんに得るところがあれば幸いです。それにして今日は予想を超える方々に集っていただきありがたいことです」と挨拶した。

講演は前半が自身の家族を含めたプロフィールの紹介だった。妙さんの父親は1928年生まれ。台湾・基隆の顔家財閥(一族は九份の鉱山財閥)の3代目長男。母は1944年生まれ。石川県出身の日本人(一青姓)。1970年生まれの妙さんは小学校時代を台北(私立復興小学校)で過ごした後、父親の仕事の関係で東京世田谷区に転居し、そのまま日本に在住。14歳(中学2年)で父を、21歳(歯科大在学中)で母を病気で亡くした。「大学を卒業して歯科医になり気づいたら30代半ば。台湾とは遠いところで生きていましたね」(一青妙さん)。

ところが5年前、家の建て替えをすることになり、解体時、荷物整理をしていた時に押し入れから1つの箱を見つける。これがその後の人生を変える事件となった。

「箱の中にはたくさんの手紙、ノート、写真などが入っていて家族の思い出が詰まっていた。忘れていた台湾の記憶が、水道の蛇口をひねって一気に貫通するように昔の思い出がフラッシュバックして出て来たんですね」(同)。

これを契機に父親の足跡を辿る作業が始まった。妙さんは顔家の親族や友人たちを訪ねることで、学習院に留学していた父親の終戦時の様子、1947年の台湾への引き揚げ時の様子、あるいは台湾での引き籠りの様子などを知り、「日本人として生きてきた父親の苦しみ」に近づく。「日本と台湾が政治的に引き裂かれることで父のような人間もアイデンティティが二つに引き裂かれたのだと思います。同時代の人の話を聞いて、私自身、台湾の歴史を知ることができ、今、『私は日本人と台湾人のハーフです』と言えるようになったんです」(同)。

こうした経験がエッセイ「私の箱子」(講談社)、「ママ、ごはままだ?」(講談社)の2冊の著作に結実した。現在も妙さんの台湾を探る旅は続いており、「小さなことでもいいから台湾とつながっていききたい」と語る。日台友好団体などとの交流も活発に行っている。

後半は、今、台湾で流行している還島という台湾1周旅行の体験談だった。

第2部の懇親会は、具正男監事が進行役を務め、三宅教雄顧問が乾杯の音頭を取った。来賓として挨拶した台北駐日経済文化代表処教育組林文通組長は「本日は一青妙さんの講演会にご招待いただきありがとうございます。東京台湾の会の皆さんが日台友好親善のために努力されていることに対して感謝申し上げます」と述べた。続けて台湾協会根井洸理事長、高座日台交流の会石川公弘会長、日本から台湾の世界遺産登録を応援する会の辛正仁さんなどが挨拶を行った。

中島欽一前理事による閉会挨拶の後、1部の司会進行を担当した松澤寛文副会長は「今日は人気エッセイストの一青妙さんが講師ということで大勢の方が参加されました。ありがとうございました」と講演会の成功を確信していた。

NHK番組「JAPANデビュー」訴訟の判決前に弁護士が講演 ～第11回台湾セミナー内で～



尾崎幸廣弁護士

NHKスペシャルシリーズ「JAPANデビュー」の初回に放映された「アジアの“一等国”」(総合2009年4月5日21:00～22:15)が、放送直後より番組の内容を巡り日台友好団体・個人の間で物議を醸し、2009年6月に訴訟が提起された。(原告団長:高池克彦弁護士)その後、第二次訴訟が加わり、その原告者数は日台両国の視聴者や番組出演者を合わせ10355人になった。この数は訴訟原告者数としては戦後最大数となっている。

この番組への物議は、「日本統治時代が悪と一方的に描かれており、内容が偏向している」「日本の台湾統治を批判するため、(台湾人の)証言をねじ曲げている」「番組にはやらせや、事実の歪曲・捏造があり、放送法に違反している」など多岐に渡る。

一審の判決は平成24年12月14日で、結果は敗訴。すべての争点が棄却された。これを受けて原告団は控訴し、その後、2回の口頭弁論を経て今年11月28日午後4時に判決が下される。ちなみに、同番組の制作統括は河野伸洋氏、ディレクターは濱崎憲一氏、島田雄介氏だった。一審では島田ディレクターが被告側証人だった。

こうしたなか、訴訟を含め抗議活動の中心である日本登壇友の会は9月28日、定例の第11回台湾セミナー内で同控訴審を担当する尾崎幸廣弁護士を招聘。講演会を開催した。内容は一審判決の問題点の整理と控訴審での反論だった。尾崎氏は、控訴審で争点となった「原告パイワン族の高許月妹さんのどのような権利が侵害されたのか」について第二準備書面で「自己情報のコントロール

の侵害」であると反論・執筆していた。冒頭挨拶した柚原正敬事務局長は「高池弁護士長によれば通常は1回の口頭弁論で結審するものですが裁判への関心が深く、2回の口頭弁論が開催されました」と勝訴への期待を込めた。

尾崎弁護士は講演で、一審判決に対し4つの問題点を指摘した。1つは「台湾統治を否定的に見るわけですね、ことごとく。後藤新平さんの功績を逆にとらえて台湾人を差別し残酷に取り扱った親玉と言わんばかり」、2つ目は「台湾人は漢民族で言葉は中国語と決めた」、3つ目は「『日台戦争』などあたかも日本と台湾が戦争をしたかのように描いた」、4つ目は「『人間動物園』という言葉を用いてパイワン族原住民出演者の権利を侵害した」だった。

講演後、尾崎弁護士は「裁判官の関心も高い。口頭弁論の回数も多かった。判決は期待できるのではないかと語った。また、質疑応答では、来場者からNHKの同番組への批判が相次いでいた

中華民國103年新年廣告ご出稿のお願い

台湾新聞社では、来年1月1日に103年目の新年を迎える 中華民國(台湾)へのお祝いの広告面を企画しました。在日台湾人や日本の友人向けに、平素より台湾新聞にご支援いただいている方々を中心にご依頼することに致しました。詳細は以下の通りになります。ご協力をお願い申し上げます。

※日本語版モノクロ面へ掲載します

【お申し込み方法】
FAXまたはメール、郵送で弊社までお知らせ下さい。(請求書、領収書の必要がある場合には、お申し込み時にその旨もお知らせ下さい)

【お問い合わせ・お申し込み先】
有限会社台湾新聞社 TEL:03-5917-0045 / FAX:03-5917-0686
E-mail:info@taiwannews.jp 〒170-0012 東京都豊島区西池袋4-19-4

美容外科/形成外科/美容皮膚科/メディカルエステ

慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江戸川区船堀 3-5-7 船堀ビル5F 都営新船堀線「船堀」南口すぐ前
【大阪・神戸院】神戸市中央区八幡通 4-2-12 FL IIIビル8F 三宮駅フラワーロード沿い徒歩5分

オフィシャルサイト www.k-u.jp
線維芽細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ
0570-00-3361
診療時間 10:00～19:00 年中無休 完全予約制

プチ整形で若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダウンタイムも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

プチ整形のできる場所と費用

【ヒアルロン酸】		【ボトックス】	
眉間	¥52,500.	おでこ	¥84,000.
目尻	¥44,100.	眉間	¥21,000.
下まぶた	¥52,500.	目尻	¥42,000.
鼻	¥52,500.	鼻	¥21,000.
ほうれい線	¥52,500.	鼻 (あご)	¥42,000.
口周り	¥52,500.	首	¥42,000.
顎 (あご)	¥77,700.		

顔のリフトアップで改善すること
二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眼周りを改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

目もとのスペシャリストだからできる安心の治療

目力アップで若返り!

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。

Before After
三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。

Before After
垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

EYE LIFT AGING

人物インタビュー 名古屋華僑總會 邱錦爵名誉会長インタビュー

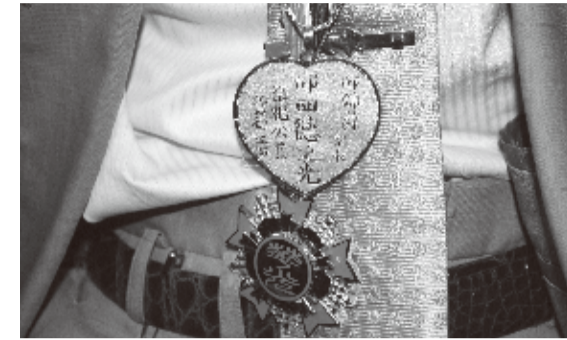


邱錦爵名誉会長

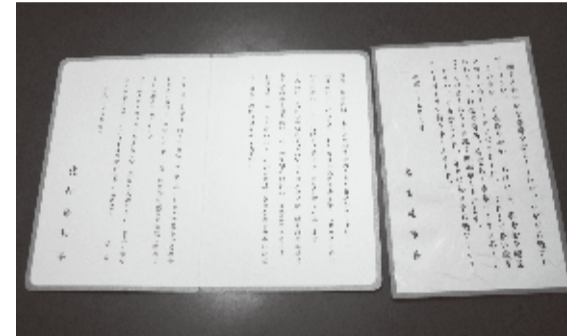
みずいてから飲み込むのが良い。
Q食べもの以外では、人間は行いは道徳に基づいてやっていくこと。いいことをやる。僕は多くの貧しい人間を何十人も助けたことがある。
Q具体的には。
A戦後間もなくのこと、ゴミ箱からものを拾って食べている人間がいて、「それは食べたらいいかん。死ぬぞ。お金をから止めろ」と。当時、僕は、神戸で事業を起こして500人ほど人を助けていたことがある。事業では「攻める」のが得意だった。それで神戸市に当時のお金で100万円、寄付をして市長より感謝状ももらった。
Q素晴らしい行いがだ。
A新聞記者も来て「邱社長あなたは台湾出身なのに日本社会にこれほど多くのお金を寄附するのはどうしてか」と聞かれたので、「義理人情に国境の差はありません」と答えた。
Q日本に来たのは
A24歳(1939年=昭和14年)のとき。76年間になる。
Q中華民国政府から勲章を授与されたが。
A僕はこれまで社会貢献で多くのお金を寄附してきたからね。2年前に1等勲章をいた

だいたときは、一流のお店で50人ほど招待した。その2年前に2等勲章をもらったときはうちの2階に招待した。多くの議員が来てくれた。最後の挨拶で皆さんに御礼の言葉を申し上げた。
Q勲章は3回では
Aそう、1回目は20年前に3等勲章、4年前に2等勲章、2年前に1等勲章をもらった。1人で3回ももらったのは僕だけ。
Q大事にしている格言は
A孔子の言葉(教え)。台湾(統治時代の学校)で勉強した。四書五経まるごと暗記している。人を騙したり、見ていないからといって人のものを盗んだりはずつたい、やったらいかんとか。
Q国籍について
A僕は台湾籍。妻は日本人で、子どもは全員日本国籍。かつて僕も(帰化しようとした)変えようとしたことがあったが、友人の警察署長に「邱さんは名前変えたらいかん。有名だから名前を変えたらわけがわからなくなる」と言ってくれたから、「そんじや変えません」となった。
Q日台関係のこれから
A日本と台湾は仲がいい。僕の世代の台湾の人間は、日本の教育を受けているから親密な関係がある。これからは同じ。なぜなら昔から僕らは日台関係をつないできたわけ。後世の人間に説明してきている。日本と台湾は仲良くしたいといかんと思わなくていいと思う。僕はね、華僑總會の会長を

やってきたけど、日本と台湾は友好を深めることが一番大事と思ってやってきた。
Q台湾の未来の国の形は
A現状維持。今は独立と同じだと思う。戦争はいけない。平和が一番、大切。



一等勲章



愛知県知事、名古屋市長からの祝いの手紙

プロフィール
■名古屋華僑總會邱錦爵名誉会長
 1913年(大正2年)台湾台中生まれ。日本統治下の幼少期に私塾で漢文を習得。1939年(昭和14年)25歳の時に来日。戦時下の日本での生活は苦しかったが、縁あって東京共同印刷社に就職。日本や東南アジアに流通した軍部発行の代替紙幣「軍票」の印刷検査を担当し、余裕ができた。1941年より商売を開始するも戦争が激しくなり、米軍の爆撃、物資欠乏、食糧配給などで1942年、東京から神戸に転居した。戦後、1946年に神戸で大明製菓(株)を設立。ミルクキャラメルを主に様々なお菓子を全国に販売。九州での販売が成功し、最盛期には社員数500人に達した。この間、神戸市や台中市に慈善献金を行い、市長より感謝状を授与された。その後、台湾への進出が農地改革のため、失敗、神戸に戻ったが財産は名義変更され、無一文に。1960年に新天地を求めて名古屋に転居。中華料理店の経営を一から始め、また、毛皮の輸入販売なども手掛け、事業は次第に軌道に乗った。台湾華僑との交流も活発に行い、1988年より名古屋華僑總會会長、1996年より同名誉会長を務め、現在に至る。

Q100歳になったが。
A愛知県知事(及び名古屋市長)から記念品をもらった。光栄に思っている。自分が100歳になってこれまで(様々なことを)乗り越えて来て、元気でちゃんと食べられるし、頭もぼけとらん。目もよく見えるし、健康だ。悪いところがない。
Q長生きの秘訣は。
A僕は一日に2回しか食べない。値段が高くても新鮮なものを買って食べている。肉は昔はよく食べたが今は脂身は食べるが赤い肉は食べない。消化が悪いからね。それとよく囁

NPO法人「育桜会」が「台湾之友會」を招いて歓迎会を開催予定

NPO法人・育桜会は11月3日の文化の日、帝国ホテルで臺灣之友會の黃崑虎総会長一行10人を招いて歓迎会を開催する。台湾側カウンターパートナーである臺灣之友會は、「さくら」を植樹する活動を通じて親睦を深めてきた関係。これまで第1回目の海外植樹地が台北市と新竹市で、第7回目は今年2月、台中市で実施されている。

歓迎会では中野正人事理長を始め、初代理事長の園田天光・名誉会長、前理事長松前孝廣会長、池田雅元交流協会台北事務所代表ご夫妻など70人が出席予定。

~太陽光発電用の土地を探しています~

1. 規模は、10000坪、10000キロワット以上、42円申請済メガソーラー用地
2. 賃借土地10000坪以上

~ホテルを売却したいオーナー様を探しています~

1. 箱根近辺ホテル 十億円以内
2. 観光ビジネスホテル(規模により)

ご提供いただいた資料は法令を遵守いたしますので、ご安心ください。

連絡先 03-5917-0045 担当：せん

お気軽に
お問い合わせ
ください!

お客様は
一流台湾企業
様です。

2013年度 スキー場スタッフ募集

1. 件名 ・ホテルスタッフ及びスキー場施設スタッフ
2. 業務内容 (1) レストラン ホールスタッフ (2) ホテル フロント業務 (3) 部屋清掃業務及びベッドメイキング (4) その他ホテル関連業務 (5) スキー場(リフト関連業務)・リフト乗り補助・チケット販売
3. 作業場所 (1) 長野県北安曇郡小谷村千乙12860-1 ホテルグリーンプラザ白馬 (2) 長野県北安曇郡小谷村白馬乗鞍 白馬アルプスホテル
4. 契約料金 ・所定時間 時間当たり 800円
・所定外時間(残業手当) 時間当たり 1,000円 1.25%UP
・深夜作業 時間当たり 1,000円 1.25%UP
・深夜残業 時間当たり 1,200円 1.50%UP
・法定休日 時間当たり 1,000円 1.25%UP
・法定外休日 時間当たり 1,080円 1.35%UP
5. 契約期間 (1) 2013年12月上旬~2014年3月下旬 予定(天候状態により変更あり)
6. 募集人員 ・5名(性別の別はありません)
7. 支払い条件 ・毎月末日締め。翌月20日支払い。(指定銀行振込)
8. 作業時間 ・基本勤務時間:6時30分~22時00分 内 会社指定時間 実働8時間 休日:4週8日休み(原則)
9. 寮・食事 (1) 1部屋 1~6名対応とする (2) 寮費 配属先により異なります (3) 無料~1日500円
・食事 3食 実費負担
10. 赴任旅費 (1) 赴任地までの往復旅費実費支給 ただし上限15,000円まで
(2) 契約期間途中離職の際は、赴任・帰任旅費は支給しない。
11. その他 ・保険関係
派遣元にて 労災保険・雇用保険加入。スキーをする場合はスキー保険加入のこと
・制服及び作業服
派遣先より貸与いたします。(ジャンパー等)ただし長靴(自分にて用意してください。補助2,000円)

〒460-0022 愛知県名古屋市中区金山1-4-4 第9ツツミビル3F アーティストサポート株式会社
TEL 052-339-0515(直通) FAX 052-339-0516 Email info@artsp.co.jp

【最新投資不動産】首都圏の優良物件情報

オーナチェンジ	一棟売マンション	オーナチェンジ	一棟売マンション	オーナチェンジ	一棟売マンション	オーナチェンジ	一棟売デザイナーズマンション	オーナチェンジ	一棟売ビル
杉並区松庵	21,500万円(税別)	白金台	36,640万円(税別)	東中野	40,000万円(税別)	菊川	45,000万円(税別)	越谷	92,000万円(税込)
	所在地:東京都杉並区松庵 交通: JR中央線「西荻窪」駅 徒歩9分 京王井の頭線「三鷹台」駅 徒歩16分 土地: 155.40㎡(47.00坪) 所有権 建物: 鉄筋コンクリート造 地上7階建 延床面積: 487.79㎡ 貸床面積: 366.00㎡ 総戸数: 24戸(1R) 築年: 昭和59年10月 「平成25年4月1日現在、リノベーション済み。」 (屋上防水、外壁、塗装、補修、植栽工事等) 表面利回り(想定利回り) 7.6% 駅徒歩 9分		所在地:東京都港区白金 交通: 南北・三田線「白金台」駅 徒歩9分 日比谷線「広尾」駅 徒歩13分 土地: 239.72㎡(72.51坪)所有権 建物: RC造陸屋根4階建 延床面積: 469.84㎡(142.11坪) 総戸数: 8戸(居宅) 築年: 平成24年10月 新築 表面利回り: 6.14% 駅徒歩 9分		所在地:東京都中野区中央 交通: JR中央線「東中野」駅 徒歩10分 メトロ丸の内線「中野坂上」駅 徒歩10分 土地: 585.76㎡(177.19坪) ※私道(30.1坪含む) 所有権 建物: 鉄筋コンクリート造 5階建 延床面積: 745.14㎡(225.40坪) 貸床面積: 707.58㎡(214.04坪) 開取: 2LDK/3LDK 駐車場: 15台 築年: 平成5年9月7日 表面利回り: 6.41% 駅徒歩 10分		所在地:東京都墨田区菊川 交通: 都営新宿線「菊川」駅 徒歩3分 都営大江戸線「森下」駅 徒歩7分 土地: 147.63㎡(私道負担28.58㎡) 所有権 建物: 鉄筋コンクリート造 8階建 延床面積: 664.23㎡ 貸床面積: 547.74㎡ 総戸数: 22戸(店舗1) 築年: 平成24年3月 新築 表面利回り: 6.38% 駅徒歩 3分		所在地:埼玉県越谷市弥生町 交通: 東武伊勢崎線・半蔵門線・日比谷線「越谷」駅 徒歩1分 土地: 925.50㎡(279.96坪)所有権 建物: 鉄筋コンクリート造 地下1階 地上5階建 延床面積: 3,950.76㎡(1,195.10坪) 貸床面積: 2,358.91㎡(713.57坪) 総戸数: 13区画(間仕切り可動式) 築年: 昭和58年3月 駐車場: 20台 表面利回り: 12.07% 駅徒歩 1分

販売担当: FAF不動産コンサルタント | 台湾新聞者担当: 保坂(携帯 090-4748-8335) (03-6904-2532) E-mail: hosaka@adagio.ocn.ne.jp | 中文管理者: 株式会社ユーエスマネジメント | 東京都豊島区池袋4丁目1番1号 社団法人東京都宅地建物取引協会 東京都知事 第(1)91337

自社販売物件 鉄骨造3階建 現満室 KSビル 池袋 売一棟マンション (仮称) 価格3,500万円 【所在地】JR山手線「池袋」駅徒歩10分 【所在地】東京都豊島区池袋1-16-20 【築年月】昭和61年 年収240万円 利回り6.8%	自社販売物件 高利回り10.04% 月収36.4万円/年間収入436.8万円 王子 売マンション 価格4,350万円 【専有面積】101号室31.01㎡/102号室27.04㎡/401号室28.70㎡/402号室25.22㎡ 【交通】JR京浜東北線「王子」駅徒歩10分 【土地面積】107.65㎡(32.56坪) 【構造・規模】鉄筋コンクリート造4階建 都営三田線「西巣鴨」駅徒歩8分 【所在地】東京都北区王子2-19-5(住居表示) 【築年月】平成3年10月 1階内科医院。2駅利用可!	自社賃貸物件 鉄骨造5階建 1F店舗 敷金3ヶ月、礼金0 三河島 マンション (仮称) 価格30万円 【所在地】東京都荒川区日暮里6-28-18 【使用面積】124.22㎡ 【交通】常磐線「三河島」駅徒歩1分 JR線「日暮里」駅徒歩1分 【築年月】平成15年 管理費3,000円	自社賃貸物件 500㎡貸地・物流センターや倉庫に最適 富里 貸地 賃料300,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 【所在地】千葉県富里市根木木1006-1 【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「笠木」バス停より徒歩2分 【土地面積】500㎡ 【設備】東電電力・水道(井戸) 【アクセス】東武東上線「富里」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 【備考】東武106号線に面す。根木名ニュータウンまで徒歩5分 【備考】物流センター、倉庫、リサイクル回収業者用地最適
自社販売物件 木造2階建 現満室 利回り9.06%/年間収入326.4万円 千葉 売一棟アパート 価格3,600万円 福林ハイツ(住居) 【所在地】千葉県中央区祐光3125-13 【交通】JR線「千葉」駅徒歩15分 【築年月】昭和56年 【土地面積】210.14㎡(63.56坪) 2DK*6戸 駐車場3台	自社販売物件 鉄筋コンクリート鉄骨造4階建 現満室! 大塚 売一棟マンション 価格18,800万円 【所在地】東京都豊島区北大塚3-27-12 【土地面積】523.4㎡ 【交通】JR山手線「大塚」駅徒歩7分 【築年月】平成3年 店舗・事務所・住居	自社賃貸物件 貸店舗・事務所、神田駅近、商店街に面す 神田 貸店舗・貸事務所 賃料135,000円 【住所】東京都千代田区鍛冶町2-5-9 【交通】JR「神田」駅東口より徒歩2分 営団地下鉄有楽町線「神田」駅より徒歩3分 【開取】26.4㎡ 8帖 鉄骨造5階建2階202号室	自社賃貸物件 貸アパート・鉄骨造2階建 107, 206, 207 相原 第二清水1F 賃料28,000円 【所在地】東京都町田市相原3125-1 【交通】JR 横濱線「相原」駅よりバス 徒歩2分 【備考】バス停より徒歩12分 【開取】約16㎡
自社販売物件 鉄骨造亜鉛メッキ鋼板葺2階建 相原 一括売マンション (オーナーチェンジ) 価格4,100万円 【所在地】東京都町田市相原3125-1 第二清水ハイツ 【交通】JR 横濱線「相原」駅よりバス現機停より徒歩2分 【築年月】昭和61年2月 【土地面積】382.26㎡ 【延床面積】230.74㎡ 想定年間賃料5,338,800円 利回り13.4%	自社販売物件 鉄骨造地下1階建地上10階建マンション8階部分 現貸中 亀戸 売分譲マンション 価格10,500万円(住居) 【所在地】東京都江東区亀戸2-42-6 【土地面積】225.67㎡ 【交通】JR山手線「亀戸」駅徒歩7分 【築年月】平成1年 現貸中 年収64.8万 利回り6.61%	自社賃貸物件 貸一棟ビル/店舗 鉄骨造4階建 立石 立石ビル 賃料735,000円 【所在地】葛飾区立石1-21-4 【交通】京成押上線「立石」駅より徒歩1分 【開取】283.82㎡ 【備考】現状引渡し大手(焼肉店)「内見要予約」	自社賃貸物件 4500㎡貸地・物流センターや倉庫に最適 富里 貸地 賃料600,000円 礼金0ヶ月/敷金1ヶ月 【所在地】千葉県富里市根木木1006-1 【交通】京成本線「京成成田駅」よりバス18分 「笠木」バス停より徒歩2分 【土地面積】500㎡ 【設備】東電電力・水道(井戸) 【アクセス】東武東上線「富里」より3.6km 根木名小学校まで徒歩5分 【備考】東武106号線に面す。根木名ニュータウンまで徒歩5分 【備考】物流センター、倉庫、リサイクル回収業者用地最適

NPO法人日台学生交流会主催の定例会に日台の学生が参加



日台学生交流会に参加の皆さん

日台学生交流会(代表理事=和田健一郎)は9月28日、都内台湾料理店で秋の定例会交流会を開催した。45人の日本人学生、台湾人留学生やOBなどが参加した。

10年ほど前に産声を上げたNPO法人日台学生交流会は、和田代表理事が当時留学中の台湾から一時帰国した際、たまたま見つけた錦糸町にある台湾の精進料理店「イツベジタブル〜苔々菜館〜」(台湾式ベジタリアンレストラン)で日台の交流の場を企画したのが始まり。初回は20人を予定したが実際には7人しか集まらなかったというが、現在ではNPO法人となり、イベントへの参加者は何倍にも増えた。

和田さんと台湾とのつながりは、2002年に慶応大学で企画された李登輝元総統の講演会がピザが下りずに中止になったことや、翌2003年に李登輝元総統とインターネットを使った講演会を企画したことなどから始まった。その後自身も2004年に台湾に留学した経験を持つ。「李登輝元総統の講演会中止を見て、日本には言論の自由があるはず、台湾と

と。また、将来への投資でもあります(同)。交流会では和田代表理事の開会挨拶の後、参加者全員の自己紹介へと続いた。台湾からの留学生男女、日本人学生男女、OB・社会人など多彩な顔ぶれて、初参加も多かった。日本人学生のほとんどは短期・長期の留学経験があり、中国語を話せるものも少なくなく、逆に台湾人留学生も日本語が上手だった。初回から会場を提供・サポートしている「イツベジタブル」の中山芳玲代表は「10年前に和田さんがうちに来たのが縁。和田さんは台湾が好きで来るようになりました。留学生交流会は大賛成。学生はパワーがありますし、台湾が仲良くなるために役立てて嬉しい」と話していた。参加者の日本人女子は「この交流会で友人ができた後に台湾に留学し、そこで友人と再会したり、帰国してからは交流会で『お帰り〜』って言ってもらいました。嬉しかったです」。また、台湾人留学生男子は「僕は日本の交流協会の奨学金で早稲田に留学させていただいています。今回で3回目の参加です。両国の架け橋になりたいですね。また台湾のいいところを多くの日本人に知ってもらいたいと思います」。

交流会は集合写真撮影の後、散会となった。参加費は留学生が1000円、日本人学生2000円、大人が4000円。

「呉さんの包丁」のユニークな上映会が話題



林監督

現在全国で上映されているドキュメンタリー映画「呉さんの包丁」の林監督が提案したユニークな上映会が話題を呼んでいる。10月に錦糸町と新宿の台湾料理店「梅園」と「台南担仔麵」内で映画鑑賞しながら「台湾料理」を楽しむというイベントが行われた。この上映会は「台湾料理」小皿料理と台湾鉄道弁当が贈られ、林監督の挨拶でスタート。上映会は2時間。観客は食事を楽しみながら「呉さんの包丁」を熱心に鑑賞していた。参加した50代の男性は「私は19年前に金門に旅行に行ったので懐かしかった。その時に砲弾で作る包丁の話聞いて危ないのかなと思っていましたが、謎が解けました。宣伝弾だったんですね」と話していた。

林監督は今後も開催したいと話していた。



会場の様子



劉俊茂氏

彩愛玲&クリストファー・ハーディのコンサートが開催



ハーブ奏者、彩愛玲(サイ・アイリン)とアメリカ人のパーカッション奏者クリストファー・ハーディ

在日華僑3世のハーブ奏者、彩愛玲(サイ・アイリン)とアメリカ人のパーカッション奏者クリストファー・ハーディの組み合わせのコンサートが10月19日、東京オペラシティの近江楽堂で開催された。プログラムは13世紀スペインの聖母マリアを讃える頌歌5曲、彩愛玲&クリストファー・ハーディ作「古代の光」、クリストファー・ハーディ作「Lagash」、そしてアメリカ人作曲家で今年没後19年となるルッパ・ハリソンの民族音楽7曲で構成。異色の組み合わせで観客は聞き入っていた。彩愛玲さんは、古代よりDNAとして組み込ま



会場の様子



演奏中の彩愛玲

れている懐かしい音、一言で言えば「癒し」の音楽と云うべき選曲について「ハーブという楽器のルーツは中東にあります。ここが重要なポイントです」と紹介した。また、今回、リリースされたCDのタイトルにもなっている「古代の光」の誕生秘話も明かした。また「春に東京文化会館でのジョイント・コンサートの際(ステージに)7メートルの帯を下げましたが、視覚的に古代の光としてインスパイアされてきた曲です。昔のいつかどこかの光と今をつなぐ音が「古代の光」じゃないかな。観賞した4人組の若い女性は「私の先生がクリスさんの知り合いが縁で友達と見に来るようになりました。珍しい楽器と組み合わせが魅力ですね」と話していた。

奏者のクリストファー・ハーディさんは、自ら楽器を製作するなど多彩なパーカッションの演奏技術で独自の世界観を表現している。「昔からお客様、新しいお客様に(CD発売記念コンサート)大勢来ていただきましてありがとうございます(クリストファー・ハーディさん)。「2つの楽器はいずれも起源が古く、懐かしい魂が揺さぶられる経験をしていただければ嬉しい。映画『呉さんの包丁』にテーマ音楽を提供しましたが、私も華僑3世で4分の1は華僑の血が流れています。祖父が声楽家で台湾の歌はいつも心の中にあるので、大変な時代を生きる呉さんの姿に感銘した曲はどこかから降ってくるようにパッとできました(彩愛玲さん)。コンサート終了後にはCDを買い求めるファンが長い列を作っていた。*父方の祖父が台湾人、本人はクォーター

台湾・礁溪温泉代表団が白浜温泉を訪問

台北駐大阪経済文化弁事処蔡明耀処長、礁溪温泉観光発展協会蕭錫鑫理事長、礁溪鄉林錫忠郷長など44人の台湾・礁溪温泉代表団が10月14日、千葉県・白浜町を訪問し、白浜温泉国際観光交流協議会(中田力会長)関係者と交流した。

代表団一行は、6月に白浜温泉関係者が礁溪温泉との姉妹温泉提携(黒潮ラインが結ぶ温泉姉妹協定書)の調印のために來台した返礼として来日したもので、白浜温泉側は、国際観光交流協議会の中田力会長や井潤誠白浜町長ほかが対応した。意見交換会のなかで、相互に観光案内板を設置することやスポーツ交流を行うことなどが話し合われ、スポーツ交流として来夏を目標に、小中学生のバレーボール親善大会を実施することになった。また、礁溪温泉側はマラソン大会を計画しており、経験のある白浜温泉側にはアドバイスを求めた。

白浜町内のホテルで開催された歓迎会には、白

浜温泉側として国際観光交流協議会関係者、山田正彦千葉県議会議員、千葉県観光局榎本善行局長、白浜町長らが出席した。挨拶のなかで、駐大阪弁事処蔡明耀処長は「台湾と日本の相互の観光客数は増加しており、交流を通じて経済面での効果が期待できる」と述べた。また、観光発展協会の蕭錫鑫理事長も「日本三古湯の一つである白浜温泉から学ぶことは多い。今後、文化、スポーツなどで交流が発展していくことを期待したい」と参加者に呼びかけた。



歓迎レセプションの様子



多彩な音で魅了クリストファー・ハーディ

世界華人工商婦女企管協會 日本分會 第六屆正副會長監事選舉公告 中華民國一〇二年十月吉日

本會會長、副會長、監事之任期已屆滿，現正進行第六屆正副會長、監事之選舉。茲將選舉辦法公告如下，請各會員踴躍參加。

一、選舉委員會：理事49名、監事5名
 二、選舉委員會：選出之監事
 (一) 會員、理事、監事之個人立候補、或いは推薦候補に拘らず10月25日より11月30日午後五時までに當会に立候補届けをサイン、或いはハンコを、提出しなければならぬ。その際必ず、理監事5万円会費2万円を添えて持参又は事前に振込してください。振込した場合は、振込明細を添付する事。
 立候補届け先：〒593-8312 大阪府堺市西区草部2009番地
 世界華人工商婦女企管協會 日本分會 選舉委員會
 TEL: 07212603688 FAX: 0722603677
 (二) 12月9日(日)午後一時からこれを審査し、規定された人数を選出する。
 (三) 12月9日(日)午後一時からこれを審査し、規定された人数を選出する。後日當選書を當選事務局から送ります。
 三、會長、副會長之選舉：
 (一) 新任理事中當選正副會長に立候補される者は自己立候補、或いは推薦立候補に拘らず、12月12日(木)午後五時までに當選事務局へ立候補届けを提出しなければならぬ。その際必ず、保證金100万円副會長20万円を添えて持参、又は事前に振込してください。振込した場合は、振込明細を添付する事。
 (二) 新任會長、理事、幹事は12月22日(日)午後一時から第六屆第一次理監事聯席會議に出席し、正副會長を選出する。
 (三) 新任副會長、理事、監事、會長、副會長の就任期間は2014年1月1日から2016年12月31日までと成ります。
 保證金100万円副會長20万円理監事5万円は、當選後、會費と充てる。
 四、投票形式は本人出席のみならず、不在者投票用紙は認める(投票用紙は、投票者の自筆による署名を行う。内封筒に入れ、その内封筒を更に外封筒に封入、世界華人工商婦女企管協會 日本分會選舉委員會宛に書留で郵送)。委託書は認めないこと。
 會費振込先口座：戸名：世界華人工商婦女企管協會 日本分會
 ジョウカネキョウカイ(ジョウカンカイ)
 銀行名：ゆうちょ銀行 店番：088 番号：1294528

世界華人工商婦女企管協會 日本分會 選舉委員會
 選務委員長 吳淑娥



台湾を憶う日本人⑨

文:林 雅行(映画監督)

日本の風刺漫画家の実像に迫る ～作家・坂野徳隆～

1953年生まれの私はマンガ世代である。昭和30年代の『冒険王』『少年ブック』『少年マガジン』『サンデー』『チャンピオン』『ジャンプ』は、愛読書であった。仕事上、漫画家と会うことも多いが、『はだしのゲン』の中澤啓治さん(12年逝去)とは旧知で、アメリカに取材に出かけたこともある。『丸出だめ夫』の森田拳次さんのTVドキュメント番組、森田さんの自伝『だめ夫伝』を出版させて頂いた。赤塚不二夫とギャグ漫画の世界を二分した森田さんは、風刺漫画(ヒトコマ漫画)の世界では今日本の第一人者である。私は、日本の新聞や雑誌が世相を笑いで凝視する風刺漫画を尊重しないことに常々不満を持っている。特に新聞は、民放TVに遅れじと内容がどんどん劣化していると思っている。不満は募るばかり。不満分子の私が今年初めに手にとった『風刺漫画で読み解く日本統治下の台湾』(平凡社新書)は中味が濃く痛快な本である。著者の坂野徳隆さんは、大正デモクラシーの時代、日本の統治下にあった台湾に渡った画家、国島水馬が描いた風刺画を基にその動機や背景を丹念に調査して書き上げている。

国島は台北の飲み屋で知り合った新聞記者の勧めで台北唯一の日報『台湾日日新報』で風刺漫画を描くと決心。植民地台湾の社会問題、矛盾、病巣を鋭くユーモラスに描写していったことを坂野さんは記している。

台湾を統治し、20年を経た日本は言論界にも検閲・統制を強めていたが、漫画には眼が行き届かなかったようで国島は一枚に渾身の批評精神を凝縮している。だから、たかが漫画と侮るなかれ。ざらっと読むのではなく、深読みできるのである。

坂野さんは、東京世田谷で1962年に生まれた。父はネオンのデザイン会社を経営、小学校の頃、母の実家が富山県富津に引越したが、再び世田谷に。獨協大学外国語学部では英語を専攻した。英文の業界紙の取材・編集をして活字の世界の面白さを体感する。世界各地を歩き、『文藝春秋』や『GQ』



写真提供・坂野徳隆<右>

『Number』などで原稿を執筆。中身は海外でのスポーツ、芸術、リポート関連。有名雑誌の企画にも参画していた。1993年にミステリー小説『ドナーアニマル』(実業の日本社)でデビュー。続いて、小説『世紀末の群れ』(実業の日本社)、『シャンパン・ファイト』(双葉社)、ノンフィクションでは『バリ、夢の景色 ヴァルター・シュビース伝』(文遊社)、『サムライ、バリに殉ずーインドネシア独立戦争の英雄となった旧日本兵の記録』(講談社)と作品を発表してきた気鋭の作家である。

さて、世界各地取材していた坂野さんは、90年代後半頃に海外で台湾人に出会うことが多くなった。別れた後も気軽にコンタクトをとってきたという。そして台湾へ足を運ぶことになった。台湾人の友人の知り合いに日本語がペラペラのアミ族の人がいた。坂野さんは名前が徳隆(なるたか)なので、友人は「なる」と呼ぶ。アミ族の言語で「こんにちは」は「なるわん」ということもあり、親しみを持たれた。阿里山のソウ族の部落の宿に泊まった時、豚の丸焼きでもてなしてくれた上、ムササビ狩りの狩猟に同行。また、山を2つ越えて老人がわざわざ訪ねてきた。「日本人が来ているんだって?」。日月潭ではサオ族の哀愁ある踊りを見た。そしてまとめたのが『台湾日月潭に消えた故郷一流浪の民サオと日本』(ウエッジ)であった。坂野さんは、この時、図版用に台湾で戦前の新聞の風刺漫画を調べていて、その面

白さに興味を持ったことが、今回の風刺画の本につながったという。「1枚の風刺画から、昔の事象が見えてくる。なぜこの時、このような風刺画を描いたのか。分かるまで徹底的に調べていった」(坂野さん)。

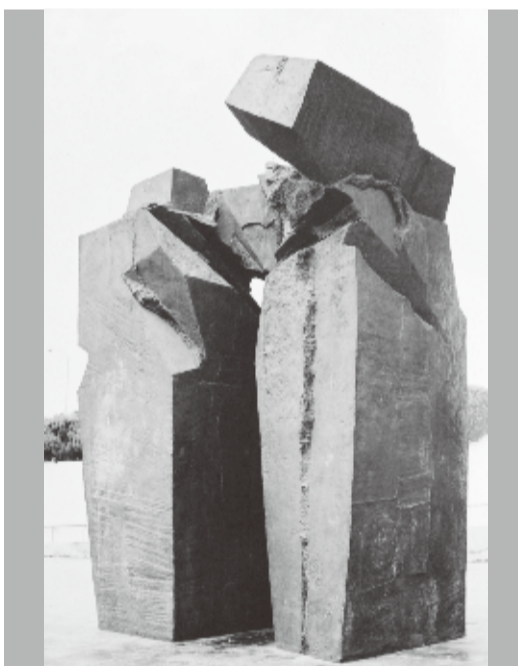
趣味は、音楽演奏。ギターでロック。また、大型バイクに乗ること。今は、台湾で始めた座禅にはまっているとか。

私は、週末の横浜の中華街を昼時に案内してもらって、小さな台湾料理店で定食を食べながら坂野さんに話を聞いた。坂野さんはアルコールは飲まず、煙草もやらない。それに比べて私はアルコール好きであるが、煙草はやらない。そうだ。今度、アルコールも煙草も大好きな森田拳次さんを紹介しよう。坂野さん曰く「いつでも取材は執筆の100万倍楽しい。なーるほど。

作家 亜洲奈みつほ

『これぞ本場の台湾ライフ』(17)

「自由主義の地に花開く、台湾の美術」



台北市立美術館前にたたずむ現代彫刻家の主峰・朱銘の作品「太極」

ほんのり優しい、この島を、そぞろ歩けば、いつのまにか安心しきっている自分に気づく。時おり台湾という地に対して、なぜか言いようない胸をふさぐような懐かしさが、こみあげてくるのは、なぜだろう。ほのかに、たれて穏やかな「ゆとり」の人々に囲まれ、東京のような大都会特有の「ほらほ

ら」と急かすような雰囲気、おびやかされることもない。張りつめがちな自分を今一度、人間的なペースに戻すためには最適なかもしれない、この街は。

こうしてそぞろ歩きのすえ、週末に訪れた「台北市立美術館」は、その片側を緑の公園に、他方を河に囲まれた現代美術館(やかた)である。純白の展示室には、絵画や彫刻が、しんと息をひそめていた。ふと足を止めた鑑賞者のなかで、いつのまにか時は進みをやめ、そしてまた、それぞれの作品世界を含んだ部屋のなか、空間すらも消えてゆく。あとに残るのは静寂と、陽光と、美の造形のみ……。

思うに台湾は、芸術を養う土壌に比較的、思われていたような気がする。その歴史的経緯から、台湾本土らしさに大陸と日本・欧米のテイストも合わせた美術を育てているようだ。天下の故宮博物院が、文化大革命の破壊から、中華の美を保護したという功績を持つように、中国大陸のように伝統が破壊されたことはない。商業主義の香港や金融重視のシンガポールも多少、異なる。とりわけ戒厳令が解除されたのちは、政府の支援のもと、自由主義のなかで、一斉に現代美術が開花することとなった。その様子は台北市立美術館でも垣間見るこ

とができる。とりわけ地下1階のインスタレーションは圧巻だ。我を忘れて芸術空間に心を吸いこまれるひととき。

時にはこうして独りきり、恋の粗熱(あらねつ)を冷ます時間にも必要であるようだ。いつまでも失敗に思い乱れているよりも、美しいことを・幸せを、くり返し思い浮かべれば、表情まで綺麗になるという。美術館でも訪れれば、内側から照りかえすことができるだろうか。そしてまた独りきり、片想いは進みをやめ、そしてまた、それぞれの作品世界を含んだ部屋のなか、空間すらも消えてゆく。あとに残るのは静寂と、陽光と、美の造形のみ……。

ひとりの時間には、少しづつ台湾の片想いの彼女の姿がたちあがる。逢瀬(おうせ)の真最中は、その瞳を通して心に目を凝らすのに精一杯、その瞬間・瞬間にベストを尽くすのに懸命で、恋愛の総体をとらえるまでは力およばないけれど。こうして自分を取り戻す時間などには、彼の業(ごう)と私の業が響きあって、何を生むのか、何を壊すのか、見つめ直してみる。

――あなたに胸を張れるよう、休日の今日も誰にも会わず、1人きりで昼食を、とりましたよ。――

実例で説明する労務トラブル110番(第29回)

突然辞める社員に対して、何かできる対策はないか?

I. 今回の課題

小学就学前児童の教育事業を行うT法人は、福祉施設も運営する地域でも安定的な機関として認識されています。T法人で働く職員は、その業種の特性から若年層が多く、正直な所、社会的な常識に欠ける態度をとる者もたまに見られました。法人として最も困るのは、仕事が嫌になり急に退職を申し出られることであり、つい先日人も入職して間もない職員Aから、翌日から出勤しない申し出がありました。

II. 経過報告と対策

職員Aは入職してから他の職員と上手くコミュニケーションがとれず、業務にも不慣れな日々が続いていました。先輩職員などが指導をするものの、自分から溶け込もうとはせず、

児童との関係もギクシャクしていました。そんなある日、ある先輩から強めの注意を受ける出来事があり、その日の就業後、法人の責任者に退職を希望する旨の連絡があった後、翌日から出勤しなくなりました。

困ったT法人の責任者は、先輩職員に事情を聞いたものの、注意事項は些細な事柄であり、明らかに職員Aの過剰な反応による退職と認識される内容でした。

III. 最終結果

急な退職による欠員の補充もままならず、T法人は残された者で職員Aの穴埋めをする事になり、予定されていた研修プログラムの変更や、残業の追加などを余儀なくされ、少なからず損害を被る結果となったのです。職員Aに支給する既往の労働に対する賃金から、職員

の余分な残業代程度は差し引きたい所でしたが、無理な事柄であるため、泣く泣く給与を振り込まざるを得なかったのです。

IV. 今回の課題への対策とポイント

通常、労働者には憲法で「職業選択の自由」が保障されていると言われ、退職も労働者の意思によって行うことができるとされます。ただし、それとは別に法的に抵触しない範囲の内容であれば、就業規則のルールを守ることが労働者の義務となります。

一般的には退職の申請に際しては、就業規則に定めることとされ、その中で退職時の申し出の期限や引継ぎの内容など、一定の決まりを規定しておけば、ある程度の範囲内で縛りを掛けることも可能です。(退職や引継ぎのルールが適正になされなかった場合、退職

台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU

台湾と自治体はどう関わっていくべきか～

観光PRからのシフトチェンジを図ってみては?



迫りあり余る。福岡城も「跡」が残っているだけ。福岡が提唱する「観光アピールポイント」はことごとく台湾人旅行者の嗅覚に引っ掛かってこないのだ。

では、福岡に勝ち目ははないのか……。

ある台湾有識者は「福岡は『自らが持つ利点』に気づかず『観光』にこだわりすぎているのではないか」と指摘する。では、「福岡の利点」とは何なのか。有識者は続ける。「福岡は『観光』ではなく、『生活満足度』『居住環境』の高さをアピールするべきだ。『住み易さ』において福岡は群を抜いている。東京圏は帰省ラッシュの激しさ、物価(生活費)の高さがある。自然豊かな北海道だが候期的に寒くて住むのに抵抗がある人も多い。京都や富士山を居住空間と考える人は少ない。福岡は台湾やアジア各国からの距離も近く、航空便数も多い。空港から都心までも非常に近い(空港から都心へのアクセスは日本一と言われる)。おまけに人の性格も穏やかか……。

アジア各国から観光客を呼び寄せようと、日本各自治体が必死になり、「国内での顧客獲得競争」の様相を呈している。その競争に九州の福岡も加わっている。

顧客獲得競争のメインターゲットは、何と言っても「台湾」。日本各地から台湾へ向けた航空便の数も増え、日台交流も盛んになった。福岡は台湾からの航空拠点として、本数、価格等、競争では、最も「有利」な都市と言える。実際に福岡空港に到着する台湾人観光客も多い。しかし、問題は、福岡空港から大分県別府、熊本県阿蘇、長崎県ハウステンボスなどの観光地に流れていってしまうことだ。福岡県関係者も「どうすれば台湾の人に『福岡の魅力』を伝えられるんでしょうか」と手をこまねく。

国内で見ても、東京・富士山の「関東圏」、京都・大阪の「関西圏」の次に、大自然溢れる「北海道」に持っていかれる。関東からの流れで「北陸・中部地方」も強い。さらに九州内でも、福岡は「秦通り」される傾向だ。実際、福岡が観光PRを行うとしても、アピールするのは「屋台」「豚骨ラーメン」「キャナルシティ」「大濠公園」「川下り」「福岡城趾」など……。屋台は台湾に行けば圧倒的な規模と活気の「夜市」があるし、豚骨ラーメンは本拠を福岡に持つ「一風堂」が台湾に進出、本店とはほぼ同じ味が保たれている。キャナルシティ規模のショッピングモールは台湾にも少なくない。大濠公園は中国・杭州の西湖を模して作られた人工湖。本家の西湖を訪れる台湾人にとって新鮮さはない。川下りはディズニーランドのアドベンチャー版の方が

Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。本島の東西南北/金門/馬祖/蘭嶼/綠島/小琉球等を食べ歩き、番組内で「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界でも幅広く撮影を行う。

台湾出身・林威助選手、「トライアウト」に今後託す

10月に、阪神タイガースから戦力外通告を言い渡された林威助選手が、日本プロ野球が実施する「12球団合同トライアウト」に来季以降を託すことになった。現在、兵庫県阪神タイガース二軍本拠地・鳴尾浜球場で練習に励み、11月に行われるトライアウトに向けてコンディションを整えている。トライアウトとは、過去に日本プロ野球に在籍し、退団(もしくは戦力外通告)した選手達が指定の球場に集まり、各球団のスカウトや首脳陣(海外球団のスカウトもいる)が見つめる中、実戦形式の「試験」を行うものだ。

台中市生まれの林選手は高校2年生の時に福岡県柳川高校に野球留学、近畿大学を経て、阪神に入団。台湾代表メンバーとして2004年にアテネ五輪、2006年、2009年にWBCに出場した。2007年に115試合に出場、打率.292、15HRで成績を残すも、2008年以降は右肩、左膝靭帯などの故障に悩まされた。昨年以降は、出場機会

が減り、2013年も1軍では1試合での出場にとどまった。

人柄の良さも、ファンから親しまれる要因だった。甲子園のファンのみならず、台湾ファンからの支持も熱い。現在でこそ、日本やアメリカでプレーする台湾人選手は多いが、高校、大学と日本に留学し、日本人枠でドラフト会議で入団した選手の中では「先駆者」。阪神ファンからも惜しむ声も多数上がっている。一方、「打撃は良いが、守備、走塁に問題がある」という評価も拭えなかった。しかし、トライアウトで、守備、走塁面での評価を覆せるか。林威助選手本人は、「できれば日本の球界で選手としてプレーしたい。それが無理なら台湾でのプレーも視野に入れている」と、現役続行を強く希望している。

鳴尾浜球場でのバッティング練習では快音を響かせ、好調をキープしている林選手。トライアウトは11月10日に静岡県草薙球場、11月22日には愛知県ナゴヤ球場で行われる。

時の一時金などを減額することもあるでしょう)。

例えば就業規則で、退職の意思表示は一定期間以上(例:3カ月前)にすることとし、退職までに顧客データの整備や業務マニュアルの修正など、引継ぎ項目が明示されていれば、そのルールを守れない場合は何らかの処分を検討することも可能です。

ただし、あくまで「法令に抵触しない」ことが前提であり、正式には退職の申し出が「2週間」以上前であれば、退職を認めざるを得ません。これは『民法 第627条』の第1項に「期間の定めのない雇用の解約の申入れ」があり、「各当事者は、いつでも解約の申入れをすることができ、解約の申入れの日から2週間を経過することによって終了する」とあること

によります。(ちなみに労働基準法は、民法の特別法となり、民法を下地にした判断がなされます)。

しかしながら、退職の申し出が2週間未満であれば、それは「債務不履行」と考えられ、場合によってはその期間に応じた損害賠償を求めるとも可能と言えます。実際に請求を行うかは別にして、その内容を明文化することにより、社会的責任を果たすことを義務付け、突然の退職を抑制する効果はあると考えます。

坂井 優

1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台北で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行理事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

Time for Taiwan

思い立ったが台湾吉日

臺灣觀光年曆

Time for Celebration
TAIWAN TOURISM EVENTS



●台北マラソン大会

大都市台北の街を10万人以上のランナーが走る台湾最大のマラソン大会。多種目レース同時開催。

開催期間 2013年12月15日

会場 台北市



●台湾ランタンフェスティバル

旧正月15日目の元宵節に開催。広大な会場一帯が華やかな灯りに包まれる台湾最大の光の祭典。

開催期間 2014年2月14日～23日

会場 南投県中興新村



●嘉義市国際管楽フェスティバル

国内外から100団を超える吹奏楽団が集結。街をあげた盛大な吹奏パレードは迫力満点。

開催期間 2013年12月

会場 嘉義県嘉義市



●カウントダウンイベント

台北101タワーの名物花火ショーや盛りだくさんの年越しイベントを開催。台北ほか各地で開催される。

開催期間 2013年12月31日～2014年1月1日

会場 台北市ほか台湾各地



●平溪国際天燈フェスティバル

元宵シーズンに天燈を空に放つお祭り。数千という天燈が天に向かい飛んでいくシーンは感動的。

開催期間 2014年2月14日

会場 新北市平溪区十分広場ほか



●塩水爆竹祭(塩水蜂炮)

塩水武廟から神輿が出発して塩水の街を練りあるくなか、爆竹やロケット花火が点火される魔よけの伝統祭。

開催期間 2014年2月14日

会場 台南市塩水区

2013台湾観光ウェルカムプレゼント実施中



Taiwan
THE HEART OF ASIA

ウェルカム
プレゼント
第3弾

台湾特産品・記念品引換券
台湾の国際空港管制区内指定店で特産品や記念品1点と交換可能な引換券



♡プレゼント第1弾

EasyCard:台北MRTや市内バスをはじめ
提携交通機関、コンビニ、スーパーなど契約店で
活用できる台湾最強のマネーカード
現金をチャージしてからご利用いただけます(NT\$100より)

♡プレゼント第4弾(準備中)

台湾夜市消費クーポン
台湾観光局が選出した各地の名物夜市で
利用可能な消費券

♡プレゼント第2弾

台湾アミューズメントパークチケット
台湾各地のアミューズメントパーク
18施設のいずれかで利用可能な無料入場券

♡2013年末スペシャル企画(準備中)

台北松山空港、桃園国際空港、高雄小港
空港と各市内をつなぐシャトルバスの片道
無料優待券(個人旅行対象、枚数限定)